

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 57/2017 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e
Finanças n.º 57/2017

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第十二章經常開支中職能分類1-01-3經濟分類04-01-05-00-60，項目為“經常轉移——公營部門——其他——立法會選舉管理委員會”的款項作出分配；

在立法會選舉管理委員會的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第110/2014號行政命令第一款賦予的職權，作出本批示。

按照第11/2016號法律第九條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第十二章經常開支中職能分類1-01-3經濟分類04-01-05-00-60，項目為“經常轉移——公營部門——其他——立法會選舉管理委員會”，金額為\$55,555,700.00（澳門幣伍仟伍佰伍拾伍萬伍仟柒佰元整）的款項，分配如下：

經常開支		
01-00-00-00	人員	\$ 20,058,800.00
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-07-00	固定及長期酬勞	
01-01-07-00-02	委員會成員	\$ 2,237,400.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-05-00	出席費	\$49,800.00
01-02-10-00	各項補助——現金	
01-02-10-00-09	導師報酬	\$392,000.00
01-02-10-00-99	其他	\$17,377,600.00
01-03-00-00	實物補助	
01-03-03-00	服裝及個人用品——實物	\$2,000.00
02-00-00-00	資產及勞務	\$34,181,300.00
02-01-00-00	耐用品	
02-01-07-00	辦事處設備	
02-01-07-00-03	文儀器材	\$25,000.00
02-01-07-00-99	其他	\$36,000.00
02-01-08-00	其他耐用品	\$1,130,000.00
02-02-00-00	非耐用品	

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 12, com as classificações funcional 1-01-3 e económica 04-01-05-00-60 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes – Sector público – Outras – Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa;

Sob proposta da Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 12, com as classificações funcional 1-01-3 e económica 04-01-05-00-60, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes – Sector público – Outras – Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa, na importância de \$ 55 555 700,00 (cinquenta e cinco milhões, quinhentas e cinquenta e cinco mil e setecentas patacas) é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 11/2016, da seguinte forma:

Despesas correntes		
01-00-00-00	Pessoal	\$20 058 800,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-02	Membros de conselhos	\$2 237 400,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-05-00	Senhas de presença	\$49 800,00
01-02-10-00	Abonos diversos – numerário	
01-02-10-00-09	Remunerações para formação ..	\$392 000,00
01-02-10-00-99	Outros	\$17 377 600,00
01-03-00-00	Abonos em espécie	
01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais – espécie	\$2 000,00
02-00-00-00	Bens e serviços	\$34 181 300,00
02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-07-00	Equipamento de secretaria	
02-01-07-00-03	Máquinas de escritório	\$25 000,00
02-01-07-00-99	Outros	\$36 000,00
02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$1 130 000,00
02-02-00-00	Bens não duradouros	

02-02-04-00	辦事處消耗	\$1,968,500.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$1 968 500,00
02-02-07-00	其他非耐用品		02-02-07-00	Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品.....	\$50,000.00	02-02-07-00-03	Material de limpeza e de- sinfecção	\$50 000,00
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品.....	\$1,172,500.00	02-02-07-00-08	Materiais de propaganda e ofertas	\$1 172 500,00
02-02-07-00-09	禮品	\$320,000.00	02-02-07-00-09	Prendas	\$320 000,00
02-02-07-00-99	其他	\$1,892,400.00	02-02-07-00-99	Outros	\$1 892 400,00
02-03-00-00	勞務之取得		02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用		02-03-01-00	Conservação e aproveita- mento de bens	
02-03-01-00-05	各類資產	\$9,895,100.00	02-03-01-00-05	Diversos	\$9 895 100,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費	\$100,000.00	02-03-02-01	Energia eléctrica.....	\$100 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔		02-03-02-02	Outros encargos das insta- lações	
02-03-02-02-02	衛生及清潔	\$450,000.00	02-03-02-02-02	Higiene e limpeza.....	\$450 000,00
02-03-02-02-03	管理費及保安	\$805,000.00	02-03-02-02-03	Condomínio e segurança....	\$805 000,00
02-03-04-00	資產租賃		02-03-04-00	Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產	\$1,453,400.00	02-03-04-00-01	Bens imóveis	\$1 453 400,00
02-03-04-00-02	動產	\$527,600.00	02-03-04-00-02	Bens móveis.....	\$527 600,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		02-03-05-03	Outros encargos de trans- portes e comunicações	
02-03-05-03-01	通訊	\$2,222,000.00	02-03-05-03-01	Comunicações.....	\$2 222 000,00
02-03-05-03-02	其他	\$80,000.00	02-03-05-03-02	Outros	\$80 000,00
02-03-07-00	廣告及宣傳		02-03-07-00	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用	\$3,880,000.00	02-03-07-00-01	Encargos com anúncios.....	\$3 880 000,00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	\$4,000,900.00	02-03-07-00-02	Acções na RAEM.....	\$4 000 900,00
02-03-08-00	各項特別工作		02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯.....	\$12,000.00	02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução.....	\$12 000,00
02-03-08-00-99	其他	\$1,546,000.00	02-03-08-00-99	Outros	\$1 546 000,00
02-03-09-00	未列明之負擔		02-03-09-00	Encargos não especificados	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	\$500,000.00	02-03-09-00-02	Trabalhos pontuais não es- pecializados.....	\$500 000,00
02-03-09-00-06	銀行手續費	\$2,400.00	02-03-09-00-06	Despesas bancárias de ex- pediente	\$2 400,00
02-03-09-00-99	其他	\$2,112,500.00	02-03-09-00-99	Outros	\$2 112 500,00
04-00-00-00	經常轉移	\$500,000.00	04-00-00-00	Transferências correntes....	\$ 500 000,00
04-03-00-00	私人		04-03-00-00	Particulares	
04-03-00-00-02	家庭及個人	\$500,000.00	04-03-00-00-02	Famílias e indivíduos.....	\$500 000,00
05-00-00-00	其他經常開支.....	\$15,600.00	05-00-00-00	Outras despesas correntes...	\$ 15 600,00

05-02-00-00	保險	
05-02-01-00	人員	\$3,600.00
05-04-00-00	雜項	
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔）	\$12,000.00
資本開支		
07-00-00-00	投資	\$800,000.00
07-10-00-00	機械及設備	
07-10-00-00-07	版權	\$50,000.00
07-10-00-00-09	資訊設備	\$750,000.00
	總開支	\$55,555,700.00

二零一七年五月九日

經濟財政司司長 梁維特

二零一七年五月十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	Pessoal	\$3 600,00
05-04-00-00	Diversas	
05-04-00-00-03	FSS (enc. entidade patronal)..	\$12 000,00
Despesas de capital		
07-00-00-00	Investimentos	\$ 800 000,00
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento	
07-10-00-00-07	Direito de autor	\$50 000,00
07-10-00-00-09	Equipamentos informáticos...	\$750 000,00
	Total de despesas	\$55 555 700,00

9 de Maio de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 11 de Maio de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.**保安司司長辦公室****第 71/2017 號保安司司長批示**

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款，以及九月九日第167/91/M號訓令第三條第二款的規定，經澳門保安部隊高等學校校長建議，作出本批示。

於澳門保安部隊高等學校進行的第十四屆消防官培訓課程實習期及時間表如下：

- 一、實習期：三十五個星期；
- 二、實習開始日期：二零一七年九月四日；
- 三、實習完結日期：二零一八年五月六日。

二零一七年五月十一日

保安司司長 黃少澤

二零一七年五月十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 71/2017**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do n.º 2 do artigo 3.º da Portaria n.º 167/91/M, de 9 de Setembro, e precedendo proposta do Director da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, o Secretário para a Segurança manda:

O estágio do 14.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Bombeiros a decorrer na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, tem a seguinte duração e calendário:

- 1. Duração do estágio: 35 semanas;
- 2. Início do estágio: 4 de Setembro de 2017;
- 3. Fim do estágio: 6 de Maio de 2018.

11 de Maio de 2017.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 16 de Maio de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.